

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 91 (1982)
Heft: 7

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

67 15 octobre 1982

LA CROIX-ROUGE SUISSE





ACCIDENT · PREMIERS SECOURS UNFALL · ERSTE HILFE

P & N · ATTELLES GONFLABLES

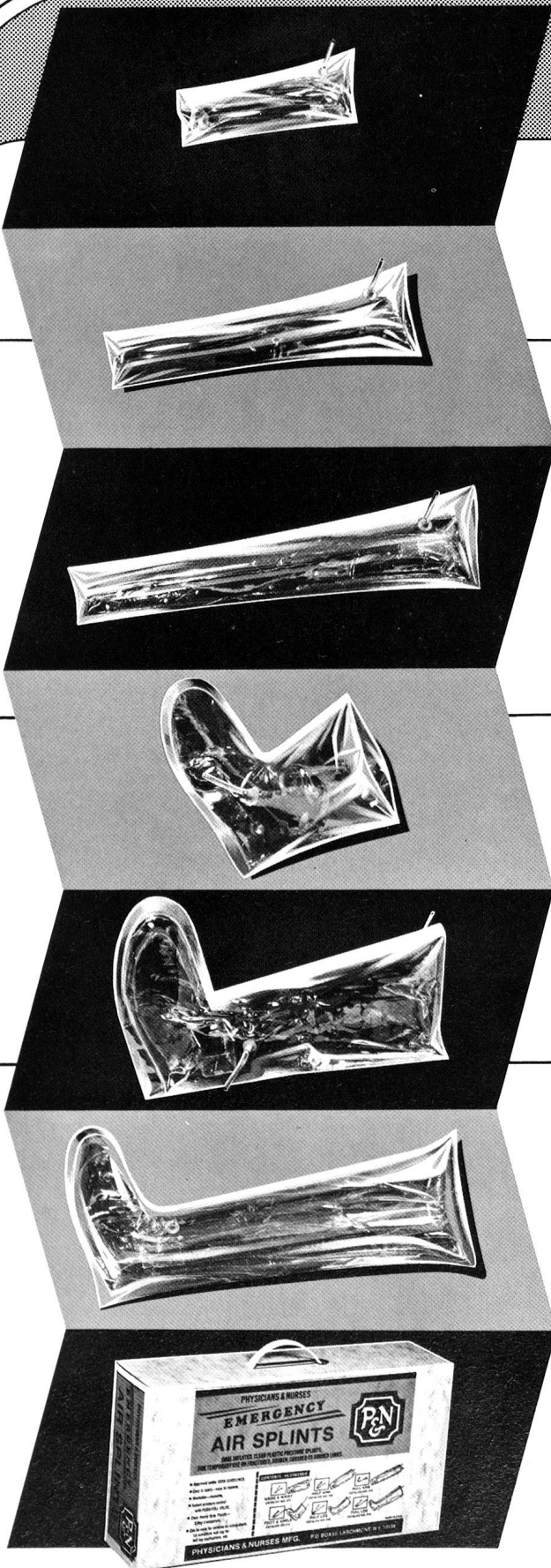
Idéales pour les premiers secours en cas d'accidents avec ou sans fractures des membres, pour le transport à l'hôpital et pour les premiers soins dans celui-ci.

- faciles à placer, faciles à enlever
- compression réglable instantanément grâce à la valve de gonflage spéciale
- s'adaptent parfaitement à toutes les formes, même par grand froid
- gonflage simple par insufflation buccale
- lavables, réutilisables, transparentes aux rayons X
- protègent et immobilisent le membre fracturé par une compression régulière, mais réglable
- observation permanente des parties blessées
- atténuation des douleurs et du choc

P & N · LUFTSACKARTIGE- VERBANDSCHIENEN

Ideale Ersthilfe bei Unfällen mit oder ohne Frakturen, für den Spitaltransport sowie Erstmassnahmen am Patientenbett.

- einfach anzubringen und zu entfernen
- jederzeit regulierbare Kompression durch spezielles Luftventil
- schmiegen sich auch bei grosser Kälte jeder Gliedform an
- einfaches aufblasen mit dem Mund
- abwaschbar, wiederverwendbar, Röntgenstrahlendurchlässig
- schützen und fixieren verletzte Glieder durch regulierbare Kompression
- glasklar, beständige Sicht auf die verletzten Stellen
- Verminderung der Schmerzen und des Schocks



Documentation et prix auprès de:
Dokumentation und Preise bei:



Compresses froides instantanées, à un seul usage
(0° C en 3 secondes)

Sofort Kaltkompressen, einmal
verwendbar (in 3 Sekunden auf
0° C eisgekühlt)

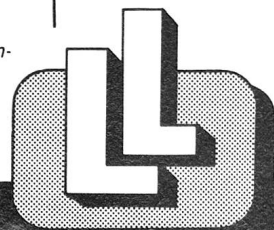
Compresses chaudes instantanées, à un seul usage
(100° C en 3 secondes)

Sofort Warmkompressen, einmal
verwendbar (in
3 Sekunden
auf 100° C erhitzt)



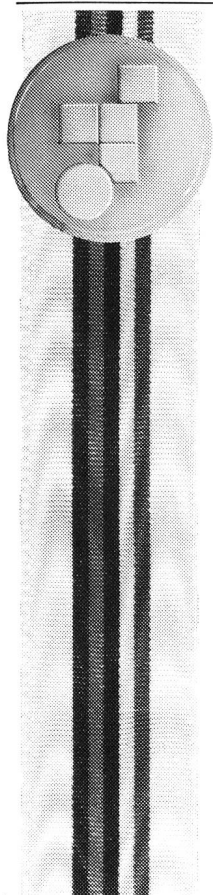
Compresses froides réutilisables, souples et malléables, même aux plus basses températures.

Wiederverwendbare Kaltkompressen, auch tiefgekühlt bleiben sie weich und geschmeidig.



LUCCHINI

LABORATOIRE LUCCHINI S.A. · CASE POSTALE 252 · 1211 GENÈVE 11



Une médaille Huguenin!

La plus belle récompense
pour ceux qui se mettent
en valeur.

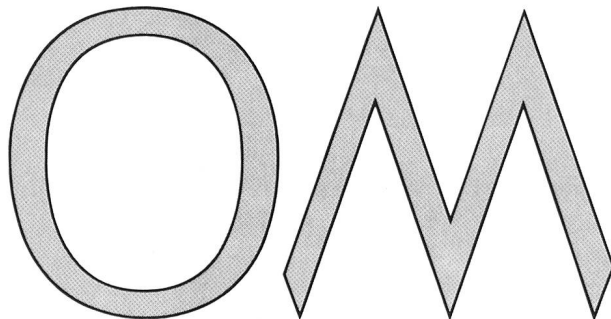
Pour donner du relief à un succès,
à une victoire; rien ne remplace
le prestige d'une belle
médaille Huguenin.

Edelste Ehrung
für Spitzenleistungen.

Sie adelt den Empfänger
und würdigt gleichzeitig
den Spender.



HUGUENIN MEDAILLEURS SA
2400 LE LOCLE Tél. 952 324 Tél. (039) 3157 55



Laboratoires OM Genève

plus de 40 ans
au service de la médecine

**Laver les textiles
Laver la vaisselle
Nettoyer**



MET TOUT AU NET

Frédéric Steinfels S.A., 8023 Zurich, tél. 01/42 14 14

En vous abonnant à «La Croix-Rouge suisse»

vous recevrez régulièrement (toutes les six semaines) des informations de première main concernant l'activité de la Croix-Rouge, et vous soutiendrez cette œuvre d'intérêt public dont l'aide est sollicitée, chaque année, par des milliers de concitoyens.

Demandez des spécimens auprès de la rédaction:
Croix-Rouge suisse, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne,
téléphone 031 66 71 11.

Bettfedernfabrik Basel AG

Manufacture de plumes et duvets Bâle SA

4013 Basel

Telefon 061 57 17 77
Hünigerstrasse 85



seit 1881

**Federkissen
Daunendecken**

Balette

Edition

Croix-Rouge suisse
Rainmattstrasse 10, 3001 Berne
téléphone 031 66 71 11

Rédaction

Ginette Bura

Adjointes à la rédaction

Sylva Nova
Dominique Müller-Devaux

Prix

Abonnement annuel Fr. 22.-
étranger Fr. 28.-, le numéro Fr. 3.-
Chèques postaux 30-877, Berne

Paraît toutes les six semaines

Administration et impression

Vogt-Schild SA
Dornacherstrasse 39
CH-4501 Soleure
téléphone 065 21 41 31, télex 34 646

Annonces

Vogt-Schild SA, VS-Annonces
Kanzleistrasse 80, CH-8026 Zurich
téléphone 01 242 68 68, télex 812 370

La Croix-Rouge suisse



Dans ce numéro

- 5 Dans le monde
Mon travail de délégué dans
le Nord du Liban
- 9 Camps d'information sur les
professions soignantes
- 15 Handicapés mentaux: l'importance
de l'information des parents
- 20 Malattie tumoral: insediato
a Bellinzona centro di radioterapia
- 25 Contact

Les opinions exprimées par les auteurs des articles signés paraissant dans cette revue ne reflètent pas obligatoirement la position officielle de la Croix-Rouge suisse et n'engagent pas sa responsabilité.

Notre couverture

Liban:

Les installations du CICR sont clairement identifiées: ce bâtiment abrite la délégation du CICR dans le quartier très peuplé de Hamra à Beyrouth-Ouest.


Le CICR mène au Liban sa plus vaste opération humanitaire depuis l'action Kampuchéa-Thaïlande de 1979/1980. La réalisation d'une opération d'une telle envergure, lancée quelques jours seulement après l'intervention israélienne, exige un réseau parfaitement coordonné. Outre les délégués qui opèrent dans trois zones spécifiques au Liban-Beyrouth et la côte nord jusqu'à Tripoli, la vallée de la Bekaa et le Sud-Liban - 40 personnes basées en Israël, en Syrie et à Chypre assurent le soutien nécessaire, sur le plan logistique notamment. Voir notre reportage en page 5.

Photo L. Chessex/CICR

Bien des gens doivent une meilleure existence à notre existence

Et c'est le but de notre existence.
Et le rôle des spécialités pharmaceutiques Zyma: prévenir, soulager, guérir!
Notre gamme de produits préservera ce que vous avez de plus cher: votre santé.
Afin qu'elle ne devienne pas ce que vous avez de plus coûteux.



 **Zyma**